



**1<sup>ST</sup> INTERNATIONAL MAWLÂNÂ AND HUMAN SOCIAL SCIENCES CONFERENCE**  
“Humantiy from the eyes of Mawlânâ in the 21st century at the level of Unity Consciousness”  
Karabük, June 4 – June 6, 2020 (postponed)

### **La *samâ'khāna* del Cairo: design e attualità culturale** **Giuseppe Fanfoni**

#### ***Abstract***

Nell’arco storico dalla confraternita *Mevlevi*, la *samâ'khāna* del Cairo è stata una delle ultime costruite e ne rappresenta l’evoluzione finale. La sua configurazione è generata dalla simbologia del rito e coinvolge attori e spettatori, come elementi essenziali dello stesso *design* architettonico.

L’evidente interazione strutturale di forma e funzioni assimila la *samâ'khāna* del Cairo agli odierni principi codificati del *design*. L’edificio è esso stesso espressione virtuale del rito.

Il *samâ'*, organicamente riflesso nella figurazione dell’edificio, manifesta i pensieri e gli insegnamenti di Ğalāl al-Dīn Rūmī che accomuna spiritualmente religioni e culture. La cerimonia, nel suo svolgimento, richiama conoscenze antiche che, sia pure come intuizione mistica, hanno riscontro in evidenze rivelate nel tempo dalla scienza. Dal simbolismo del centro quale origine del cerchio al suo percorso circolare “senza inizio né fine”, il *samâ'* visualizza il processo che dalla conoscenza porta alla coscienza: obiettivo finale di ogni Cultura attraverso la religione, la scienza e l’arte. È un processo da sempre evidente nella storia dell’Identità Culturale Umana. Le culture possono mutare nel tempo, ma ciò avviene solo nelle apparenze, non nei contenuti identitari che sono radicati nell’essere Umano

Nella globalizzazione di oggi, che relativizza ogni attenzione al costante presente individuale, il messaggio di Rūmī è un appello, affinché le Religioni recuperino l’Unità religiosa, la Scienza il suo identitario obbiettivo e l’Arte l’espressione, di cui il *samâ'* ne è esempio emblematico.

**Keywords:** Cairo, *Samâ'khāna*, Design, Culture.



**1<sup>ST</sup> INTERNATIONAL MAWLÂNÂ AND HUMAN SOCIAL SCIENCES CONFERENCE**  
“Humantiy from the eyes of Mawlânâ in the 21st century at the level of Unity Consciousness”  
Karabük, June 4 – June 6, 2020 (postponed)

**Cairo *samâ‘khāna*: design and cultural relevance**  
Giuseppe Fanfoni

***Abstract***

The *samâ‘khāna* of Cairo, within the historical arc of the *Mawlawī* brotherhood, was one of the last built and represents its final evolution. Its configuration is generated by the symbology of the ceremony and involves actors and spectators, as essential elements of the same architectural design.

The evident structural interaction of form and function assimilates Cairo's *samâ‘khāna* to today's codified principles of design. The building is itself a virtual expression of the rite.

The *samâ‘*, organically reflected in the figuration of the building, conveys the thoughts and teachings of Ğalāl al-Dīn Rūmī that spiritually unites religions and cultures. The ceremony, in its performance, recalls ancient knowledge which, albeit as a mystical intuition, is reflected in evidence revealed over time by science. From the symbolism of the centre which is the origin of the circle to its circular path “without beginning or end”, the *samâ‘* visualizes the process that leads from knowledge to consciousness: the final aim of every culture through religion, science and art. It is a process that has always been evident in the history of Human Cultural Identity. Cultures can change over time, but this only affects appearances, not those identity contents that are ingrained in the Human being.

In present-day globalization, which relativizes every attention to the constant individual present, Rūmī's message is an appeal, for Religions to recover religious Unity, Science its identifying purpose and Art its expression, of which *samâ‘* is an emblematic example.

***Keywords:*** Cairo, *Samâ‘khāna*, Design, Culture.